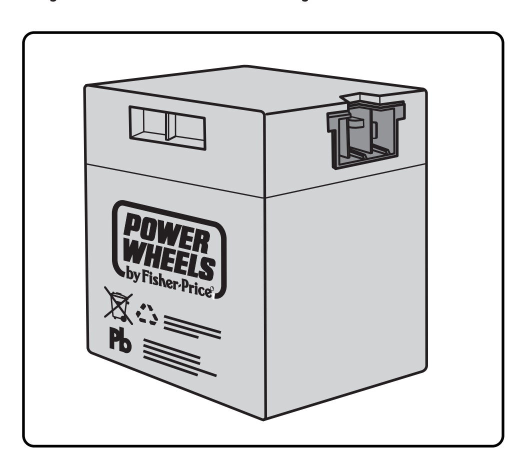


ENG 12 Volt Replacement Battery Instructions
FR Directives pour l'installation de la batterie de 12 volts
ESP Instrucciones para cambiar la batería de 12 voltios
P Instruções sobre Substituição da Bateria de 12 volt



ENG Please read this manual and save it with your original sales receipt.

FR Lire ce guide et le garder avec le reçu de caisse.

ESP Lea este manual y guárdelo con el comprobante de venta original.

P Favor ler este manual e guardá-lo com sua nota fiscal original de venda.

ENG Questions? Contact Power Wheels Consumer Affairs:
In Canada, please write to: Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2. Please include your name, address and daytime telephone number, or telephone 1-800-348-0751.
In Great Britain, if you have any enquiries about this product, please telephone 01628 500303.
In México and Puerto Rico, write: Mattel de México, S.A., de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. or call 1-800-348-0755.
In Australia, if you have any questions about this product, please call the Fisher-Price Australian Consumer Advisory Service toll-free at 1-800-800-812, Monday through Friday, between 9 AM and 5 PM Eastern Standard time, or write to: Fisher-Price, Mattel Australia Pty. Limited, 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121.

FR Renseignements ? Communiquez avec le service à la clientèle Power Wheels :
Au Canada, écrivez à : Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario, L5R 3W2. Mentionnez votre nom et votre adresse ainsi qu'un numéro de téléphone où on peut vous joindre pendant la journée. Vous pouvez aussi composer le 1 800 348-0751.

ESP Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el Apoyo al Cliente de Power Wheels:
En México y Puerto Rico, escriba a: Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. TEL.: 54-49-41-00. O llame al 1-800-348-0755.
Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago.
Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071, Venezuela.
Mattel Argentina, S.A., Avenida Libertador 1515 C.P. (1638), Buenos Aires.
Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

P Dúvidas? Entre em contato com o Atendimento ao Consumidor da Mattel do Brasil Ltda.: 0800 55 0780



WARNING

- Never alter this vehicle or its electrical system in any way. Alterations could cause a fire resulting in injury and could also ruin the electrical system.
- Use of the wrong type battery or charger could cause a fire or explosion, resulting in serious injury.
- Use of Power Wheels® components in products other than Power Wheels® vehicles could cause overheating, fire or explosion.
- The battery must be handled by adults only. The battery is heavy and contains sulfuric acid (electrolyte). Dropping the battery could result in serious injury.
- Read the cautions on the back panel of the batteries.
- Never allow children to charge the battery. The battery must be charged by an adult. A child could be injured by the electricity involved in charging the battery.
- Examine the battery, charger and their connectors for excessive wear or damage each time you charge the battery. If damage or excessive wear is detected, do not use the charger or the vehicle until you have replaced the worn or damaged part.

CAUTION

Use the charger in dry locations only.



⚠ ATTENTION

- Ne jamais modifier de quelque façon que ce soit le véhicule ou son système électrique. Les modifications pourraient causer un feu et des blessures, et abîmer le système électrique.
- L'utilisation du mauvais type de batterie ou de chargeur peut provoquer un feu ou une explosion et causer des blessures graves.
- L'utilisation de produits Power Wheels® dans des véhicules autres que Power Wheels® peut provoquer une surchauffe, un feu ou une explosion.
- La batterie doit être manipulée uniquement par un adulte. Elle est lourde et contient de l'acide sulfurique (électrolyte). L'échapper pourrait causer des blessures graves.
- Lire les mises en garde à l'arrière des batteries.
- Ne jamais permettre à un enfant de charger la batterie. La batterie doit être chargée par un adulte. L'électricité employée pour charger la batterie pourrait blesser un enfant.
- Avant d'effectuer la charge, s'assurer que la batterie, le chargeur et les connecteurs ne sont pas usés ou abîmés. Remplacer les pièces usées ou abîmées avant d'utiliser le chargeur ou le véhicule.

⚠ MISE EN GARDE

Utiliser le chargeur dans un endroit sec seulement.



⚠ ADVERTENCIA

- No altere este vehículo ni el sistema eléctrico. Las alteraciones pueden causar un incendio que puede dar como resultado lesiones y, además, puede arruinar el sistema eléctrico.
- El uso del tipo equivocado de batería o cargador puede causar un incendio o explosión, resultando en lesiones graves.
- El uso de componentes Power Wheels® en productos que no son vehículos Power Wheels® puede causar sobrecalentamiento, incendio o explosión.
- Se recomienda que sólo un adulto toque la batería. La batería está pesada e incluye ácido sulfúrico (electrolito). Si se llega a caer la batería puede causar lesiones graves.
- Lea las precauciones en el panel posterior de la batería.
- No permita que un niño cargue la batería. Sólo un adulto debe cargar la batería. Un niño puede sufrir lesiones debido a la transferencia de electricidad al cargar la batería.
- Cada vez que cargue la batería, verifique que ésta, el cargador y los conectores no estén gastados o dañados. Si nota daños, no utilice el cargador ni el vehículo, sino hasta que las partes gastadas o dañadas hayan sido reemplazadas.

⚠ PRECAUCIÓN

Usar el cargador únicamente en lugares secos.



ATENÇÃO

- Nunca altere este veículo ou seu sistema elétrico. Alterações podem causar um incêndio resultando em ferimentos e danos ao sistema elétrico.
- O uso do tipo errado de bateria ou recarregador pode causar um incêndio ou explosão, resultando em sérios ferimentos.
- O uso dos componentes Power Wheels em produtos que não sejam Power Wheels pode causar superaquecimento, incêndio ou explosão.
- A bateria deve ser somente manuseada por adultos. Ela é pesada e contém ácido sulfúrico (eletrólito). Derrubar a bateria no chão pode resultar em ferimentos graves.
- Nunca deixe uma criança dar carga à bateria. A carga deve ser feita por um adulto. Uma criança pode levar um choque elétrico durante o processo.
- Examine a bateria, recarregador e seus conectores para detectar danos toda vez que for recarregá-la. Se detectar algum problema, não utilize o recarregador ou o veículo até que tenha substituído a peça danificada.

ATENÇÃO

Use o recarregador somente em locais secos.

ENG About Thermal Fuses FR Les fusibles thermiques ESP Fusibles térmicos P Sobre os fusíveis térmicos

ENG Your Power Wheels® 12 volt battery is equipped with a built-in thermal fuse. The thermal fuse is a self-resetting safety device which automatically "trips" and shuts down operation of the vehicle if the vehicle is overloaded or the driving conditions too severe. Once a fuse has "tripped", it will automatically reset itself after approximately 25 seconds and allow the vehicle to resume normal operations. To avoid repeated automatic shutdowns, do not overload the vehicle by exceeding the maximum weight capacity as listed in your Vehicle's Owner's Manual or by towing anything behind the vehicle. Avoid severe driving conditions, such as driving up very steep slopes or running into fixed objects, whcih can cause the wheels to stop spinning while power is still being supplied to the motors. Make sure your child stops the vehicle before switching speeds or direction.

If a thermal fuse in a battery continually trips under normal driving conditions, please contact your local Power Wheels® Authorized Service Center (Canada only) or contact Power Wheels Customer Service.

FR La batterie Power Wheels de 12 volts est munie d'un fusible thermique intégré. Le fusible thermique est un dispositif de sécurité à réenclenchement automatique qui se déclenche et provoque l'arrêt du véhicule s'il est surchargé ou si les conditions de conduite sont trop rigoureuses. Après s'être déclenché, le fusible se remet automatiquement en marche après environ 25 secondes, et le véhicule fonctionne normalement de nouveau. Pour éviter les interruptions automatiques répétées, ne pas dépasser la charge maximale indiquée dans le guide de l'utilisateur et ne rien tirer avec le véhicule. Éviter les conditions de conduite rigoureuses, par exemple monter des pentes abruptes ou frapper des objets fixes, qui pourraient faire en sorte que les roues cessent de tourner pendant que le moteur est en marche. Il est aussi important d'apprendre à l'enfant à immobiliser le véhicule avant de changer de vitesse ou de passer de la marche avant à la marche arrière ou vice versa.

Si le fusible thermique d'une batterie se déclenche sans arrêt lors d'une conduite normale, communiquer avec un Centre de service autorisé Power Wheels® (Canada seulement) au adresser au Service à la clientèle Power Wheels.

ENG About Thermal Fuses FR Les fusibles thermiques ESP Fusibles térmicos P Sobre os fusíveis térmicos

ESP La batería Power Wheels® de 12 voltios incluye un fusible térmico integrado. Los fusibles térmicos son dispositivos de seguridad que se restablecen por sí solos; se "bloquean" y automáticamente detienen la operación del vehículo si éste está sobrecargado o si las condiciones de manejo son muy severas. Después de que un fusible se "bloquea", se restablece automáticamente después de aproximadamente 25 segundos y el vehículo reanuda su operación normal. Para evitar que se detenga repetidamente el vehículo de manera automática, no cargue el vehículo en exceso del peso máximo estipulado en el manual del usuario del vehículo, ni remolque nada con el mismo. Evite condiciones de manejo severas, tales como manejar en subidas muy empinadas o chocar con objetos estáticos, que pueden causar que las ruedas dejen de girar mientras se sigue transfiriendo energía al motor. También cerciórese de que su hijo detenga el vehículo antes de cambiar de dirección o velocidad.

Si un fusible térmico se bloquea continuamente bajo condiciones de manejo normales, sírvase ponerse en contacto con el Servicio al Cliente de Power Wheels®.

P Sua bateria de 12 volt Power Wheels é equipada com fusível térmico embutido. Fusíveis térmicos são dispositivos de segurança auto-ajustáveis e que "disparam" automaticamente e desligam o veículo se estiver sobrecarregado ou se as condições de dirigibilidade forem severas demais. Depois que um fusível tiver "disparado", ele irá resetar-se automaticamente após aproximadamente 25 segundos e permitir que o veículo volte a operar normalmente. Para evitar desligamentos automáticos repetidos, não sobrecarregue o veículo excedendo o limite de peso indicado no Manual do Proprietário ou guinche nada com o veículo. Evite condições severas de dirigibilidade, tais como subir ladeiras ou bater em objetos fixos, que podem fazer com que as rodas parem de girar enquanto a força estiver ainda sendo fornecida aos motores e certifique-se de que seu filho pare o veículo antes de mudar as velocidades ou a direção. Se o fusível térmico na bateria continuar a desligar-se em condições normais, favor entrar em contato com o Atendimento ao consumidor Mattel: 0800 55 0780

ENG Charging the Battery FR Chargement de la batterie ESP Cargar la batería P Carregamento da Bateria

ENG
- Before charging a battery, examine the battery case for cracks and other damage which may cause sulfuric acid (electrolyte) to leak during the charging process. If damage is detected, do not charge the battery or use it in your vehicle. Battery acid is very corrosive and can cause severe damage to surfaces it contacts.

ENG Charging the Battery FR Chargement de la batterie ESP Cargar la batería P Carregamento da Bateria

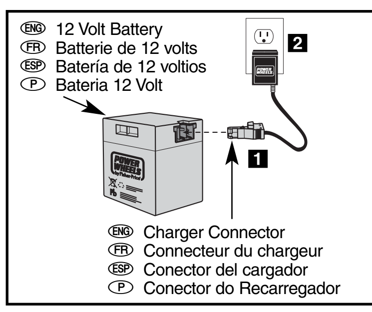
- Use only the Power Wheels® charger that came with your vehicle, or a replacement Power Wheels® charger of the same specifications (Type "12V") to charge your Power Wheels® 12 volt battery.
- Do not charge the battery on a surface which could be damaged by the acid contained inside the battery. Take precautions to protect the surface on which you charge the battery.

FR
- Avant de charger une batterie, s'assurer que son boîtier ne comporte pas de fissures ou de dommages qui pourraient permettre à l'acide sulfurique (électrolyte) de couler pendant le chargement. S'il est endommagé, ne pas charger la batterie ni l'utiliser dans le véhicule. L'acide d'une batterie est très corrosif et peut endommager gravement les surfaces avec lesquelles il entre en contact.
- Utiliser seulement le chargeur Power Wheels® fourni avec le véhicule ou un chargeur de remplacement Power Wheels® dont les caractéristiques sont identiques (type " 12 V ") pour charger la batterie Power Wheels de 12 volts.
- Ne pas charger une batterie sur une surface qui pourrait être endommagée par l'acide contenu dans la batterie. Protéger la surface sur laquelle la batterie sera chargée.

ESP
- Antes de cargar una batería, revise que el compartimento de la misma no tenga rajaduras ni daños que pueden causar que se derrame el ácido sulfúrico (electrolito) durante el proceso de carga. Si detecta daños, no cargue ni utilice la batería en su vehículo. El ácido de la batería es muy corrosivo y puede causar daños severos a las superficies con las que entra en contacto.
- Utilice únicamente el cargador Power Wheels® incluido con el vehículo, o un cargador Power Wheels® de repuesto que tenga las mismas especificaciones (Tipo "12V"), para cargar la batería Power Wheels® de 12 voltios.
- No cargue la batería sobre una superficie que se puede dañar con el ácido incluido dentro de la batería. Tome debidas precauciones para proteger la superficie sobre la que cargue la batería.

P
- Antes de recarregar uma bateria, verifique se não há rachaduras e outros danos na caixa que possam fazer com que o ácido sulfúrico vaze durante a recarga. Se detectar algum dano, não dê carga na bateria ou utilize-a em seu veículo. O ácido da bateria é muito corrosivo e pode causar sérios danos em superfícies em que entra em contato.
- Use somente o recarregador Power Wheels que veio com seu veículo ou um recarregador substituto Power Wheels com as mesmas especificações (Tipo "12V") para dar carga à sua bateria Power Wheels de 12 V.
- Não dê carga na bateria em superfície que possa ser danificada pelo ácido contido nela. Tome precauções para proteger a superfície onde irá efetuar a carga.

ENG Charging the Battery FR Chargement de la batterie ESP Cargar la batería P Carregamento da Bateria



ENG To Charge

- Plug the charger connector into the battery **1**.
- Plug the charger into a standard wall outlet **2**.

Note: If power flow to the wall outlet is controlled by a switch, make sure the switch is "ON".

- Before first-time use, charge the battery for at least 18 hours. Never charge the battery longer than 30 hours.
- Recharge the battery for at least 14 hours after each use of your vehicle. Do not charge the battery longer than 30 hours.
- Once the battery is charged, pull firmly on the charger connector to disconnect it from the battery. Unplug the charger from the wall outlet. The battery is now ready to be installed in your vehicle. Please refer to your vehicle's Owner's Manual for detailed instructions on installing your battery in your vehicle.

FR Pour charger

- Brancher le connecteur de la batterie dans le connecteur du chargeur **1**.
- Brancher le chargeur dans une prise de courant standard **2**.

Remarque : Si le passage du courant à la prise murale est actionné par un interrupteur, ne pas oublier de l'allumer.

- Avant la première utilisation, charger la batterie pendant au moins 18 heures.
- Ne jamais charger la batterie pendant plus de 30 heures.
- Après chaque utilisation, charger la batterie pendant au moins 14 heures.
- Ne jamais charger la batterie pendant plus de 30 heures.
- Une fois que la batterie est chargée, tirer fermement sur le connecteur pour le débrancher de la batterie. Débrancher le chargeur de la prise de courant. La batterie peut maintenant être installée dans le véhicule. Se référer au guide de l'utilisateur pour obtenir des instructions détaillées concernant l'installation de la batterie dans le véhicule.

ESP Para cargar

- Enchufe el conector del cargador en la batería **1**.
- Enchufe el cargador en un tomacorriente estándar **2**.

ENG Charging the Battery FR Chargement de la batterie ESP Cargar la batería P Carregamento da Bateria

Nota: Si la electricidad del tomacorriente está controlada por un interruptor, verifique que éste esté encendido.

- Antes de usar el vehículo por primera vez, cargue la batería durante un periodo de por lo menos 18 horas. No cargue la batería por más de 30 horas.
- Vuelva a cargar la batería durante por lo menos 14 horas después de cada uso del vehículo. No cargue la batería por más de 30 horas.
- Después de que la batería esté cargada, jale el conector del cargador con firmeza para desconectarlo de la batería. Desenchufe el cargador del tomacorriente. La batería está lista para instalarla en el vehículo. Consulte el manual del usuario del vehículo para obtener instrucciones detalladas sobre cómo instalar la batería en el vehículo.

ESP Para dar carga

- Conecte o conector do recarregador na bateria 1.
- Conecte-o numa tomada de parede padrão 2.

Obs: Se a corrente elétrica da tomada é controlada por uma chave, certifique-se de que a chave esteja ligada.

- Antes de usá-la pela primeira vez, recarregue a bateria por pelo menos 18 horas. Nunca recarregue a bateria por mais de 30 horas.
- Recarregue a bateria por pelo menos 14 horas depois de cada uso de seu veículo.
- Não recarregue a bateria por mais de 30 horas.
- Uma vez que ela estiver recarregada, puxe firmemente o conector para soltá-lo da bateria. Tire o recarregador da tomada. A bateria está agora pronta para ser instalada em seu veículo. Favor consultar o Manual do Proprietário para instruções detalhas de como instalar a bateria em seu veículo.

ENG Battery Use and Care
FR Utilisation et entretien de la batterie
ESP Uso y mantenimiento de la batería
P Uso e Manutenção da Bateria

ENG **If a battery leak develops,** avoid contact with the leaking acid and place the damaged battery in a plastic bag. See information below for proper disposal.

If acid comes in contact with skin or eyes, flush with cool water for at least 15 minutes and call a physician.

ENG Battery Use and Care
FR Utilisation et entretien de la batterie
ESP Uso y mantenimiento de la batería
P Uso e Manutenção da Bateria

If acid is internally ingested, give water, milk of magnesia or egg whites immediately and call a physician. Never give emetics or induce vomiting. Call a physician.

- **Charge a new battery for at least 18 hours before you use it in your vehicle for the first time. Never charge the battery longer than 30 hours.** Overcharging or undercharging the battery may shorten battery life and decrease vehicle running time.
- After the first charge, recharge the battery after each use for at least 14 hours.
- You do not need to remove the battery from your vehicle to recharge it.
- Use only the Power Wheels® charger that came with your vehicle, or a replacement Power Wheels® charger of the same specifications, to charge your Power Wheels® batteries.
- The charger is not a toy.
- The battery must be upright while charging.
- Do not short circuit the battery's supply terminals.
- Do not allow the battery to run down completely before charging.
- Charge the battery before storing the vehicle.
- Charge the battery at least once per month, even if the vehicle has not been used.
- Leaving the battery in a discharged condition will ruin it.
- Always remove an exhausted battery from the vehicle. Battery leakage and corrosion can damage the vehicle.
- Do not store the battery in temperatures above 24 °C (75 °F) or below –23 °C (10 °F).
- Prevent the battery from moving freely inside the battery compartment. Always use the pretend engine cover to secure the battery in the battery compartment.
- Examine the battery, charger and their connectors for excessive wear or damage each time you charge the battery. If damage is detected, do not use the charger or the battery until you have replaced the worn or damaged part.

FR **Si la batterie fuit,** éviter tout contact avec l’acide répandu. Mettre la batterie abîmée dans un sac de plastique. Voir la section suivante pour jeter la batterie de façon appropriée.

Si l’acide entre en contact avec la peau ou les yeux, rincer à l’eau froide pendant au moins 15 minutes et communiquer avec un médecin.

En cas d'ingestion, donner immédiatement de l'eau, du lait de magnésie ou des blancs d'oeufs à la victime et communiquer avec un médecin. Ne jamais donner d'agent vomitif et ne jamais faire vomir. Communiquer avec un médecin.

- **Charger une nouvelle batterie pendant au moins 18 heures avant de l'utiliser dans le véhicule pour la première fois.** Ne jamais charger la batterie pendant plus de 30 heures. Une charge trop longue ou trop courte pourrait user prématurément la batterie et réduire son temps d'autonomie.
- Après la première charge, recharger la batterie après chaque utilisation pendant au moins 14 heures.
- Il n'est pas nécessaire de retirer la batterie rechargeable du véhicule pour la recharger.
- Utiliser seulement le chargeur Power Wheels® fourni avec le véhicule ou un chargeur de remplacement Power Wheels® dont les caractéristiques sont identiques (type " 12 V ") pour charger la batterie Power Wheels®.
- Le chargeur n'est pas un jouet.
- La batterie doit être debout pendant la charge.
- Ne pas court-circuiter les bornes des batteries.
- Ne pas laisser la batterie se décharger complètement avant de la charger.
- Charger la batterie avant de ranger le véhicule.
- Charger la batterie au moins une fois par mois, même si le véhicule n'a pas été utilisé.
- Une batterie déchargée s'endommagera après un certain temps.
- Toujours retirer une batterie épuisée du véhicule. Une batterie qui fuit peut causer de la corrosion et endommager le véhicule.
- Ne pas ranger la batterie à une température de plus de 24 °C (75 °F) ou sous –23 °C (10 °F).
- La batterie ne doit pas pouvoir bouger librement dans le compartiment. Toujours utiliser le couvercle factice du moteur pour la maintenir en place dans son compartiment à batterie.
- Avant d'effectuer la charge, s'assurer que la batterie, le chargeur et les connecteurs ne sont pas usés ou abîmés. Remplacer les pièces usées ou abîmées avant d'utiliser le chargeur ou la batterie.
- Les batteries Power Wheels® sont scellées à l'acide de plomb. Elles doivent être recyclées ou jetées de façon écologique.



- Ne pas jeter une batterie à l'acide de plomb avec vos ordures domestiques. L'incinération, l'enfouissement et le mélange de batteries scellées au plomb avec les ordures domestiques sont interdits par la loi dans la plupart des régions.
- Déposer les batteries épuisées dans un centre de recyclage de batteries à l'acide de plomb autorisé, comme un centre de services Power Wheels® autorisé ou un détaillant de batteries d'automobile de votre région. Communiquer avec le service de recyclage de votre région pour de plus amples renseignements concernant la cueillette, le recyclage et la mise au rebut des batteries à l'acide de plomb.

ESP **Si llega a ocurrir un derrame de la batería,** evite el contacto con el ácido derramado y coloque la batería dañada en una bolsa de plástico. Consulte la información, más abajo, para obtener instrucciones sobre la eliminación de la batería.

Si el ácido entra en contacto con la piel o los ojos, enjuágueselos con agua fría durante por lo menos 15 minutos y llame a un médico.

Si se llega a ingerir el ácido, tome de inmediato agua, leche de magnesia o claras de huevo y llame a un médico. No tome eméticos ni intente vomitar. Llame a un médico.

- **Cargue una batería nueva durante un periodo de por lo menos 18 horas antes de usarla en el vehículo por primera vez. No cargue la batería por más de 30 horas.** Sobrecargar o no cargar suficientemente la batería puede acortar la duración de la batería, así como el tiempo de rendimiento del vehículo.
- Después de la primera carga, vuelva a cargar la batería después de cada uso durante por lo menos 14 horas.
- No es necesario sacar la batería del vehículo para recargarla.
- Utilice únicamente el cargador Power Wheels® incluido con el vehículo, o un cargador Power Wheels® de repuesto con las mismas especificaciones, para cargar las baterías Power Wheels®.
- El cargador no es un juguete.
- La batería debe estar en posición vertical cuando se cargue.
- No provoque cortocircuitos de los polos eléctricos de la batería.
- No permita que la batería se gaste completamente antes de volver a cargarla.
- Cargue la batería antes de almacenar el vehículo.

- Cargue la batería por lo menos una vez al mes, incluso si no ha utilizado el vehículo.
- Si no deja la batería cargada, ésta se dañará.
- Saque del vehículo cualquier batería gastada. El derrame y corrosión de la batería pueden causar daños al vehículo.
- No almacene la batería en temperaturas superiores a los 24°C (75°F) o inferiores a los -23°C (10°F).
- Evite que la batería se mueva libremente dentro del compartimento de la batería. Siempre utilice la cubierta del motor para asegurar la batería en el compartimento de la batería.
- Cada vez que cargue la batería, verifique que ésta, el cargador y los conectores no estén gastados o dañados. Si nota daños, no utilice el cargador ni el vehículo, sino hasta que las partes gastadas o dañadas hayan sido reemplazadas.
- Las baterías Power Wheels® son baterías de plomo-ácido precintadas. Deben ser recicladas o eliminadas de manera que no afecten al medio ambiente.
- No deseche una batería de plomo-ácido en el basurero de su hogar. Las actividades de incineración, entierro de residuos o mezcla de baterías de plomo-ácido precintadas con basura del hogar son ilegales en la mayoría de zonas.
- Lleve las baterías gastadas a un centro de reciclaje de baterías de plomo-ácido autorizado, tal como a un distribuidor local de baterías de autos. Póngase en contacto con las autoridades locales correspondientes para obtener más información sobre la colección, reciclaje y eliminación de baterías de plomo-ácido, de manera que no afecten al medio ambiente.

P **Se ocorrer um vazamento,** evite contato com o ácido que vazou e coloque a bateria danificada dentro de um saco plástico. Leia as informações abaixo para livrar-se dela adequadamente.

Se o ácido entrar em contato com sua pele ou olhos, lave com água fria corrente por pelo menos 15 minutos e chame um médico.

Se o ácido for ingerido, dê água, leite de magnésio ou claras de ovos imediatamente e chame um médico. Nunca dê eméticos ou induza vômito. Chame um médico.

ENG Battery Use and Care
FR Utilisation et entretien de la batterie
ESP Uso y mantenimiento de la batería
P Uso e Manutenção da Bateria

- **Recarregue a nova bateria por pelo menos 18 horas antes de usá-la em seu veículo pela primeira vez. Nunca recarregue a bateria por mais de 30 horas.** Recarga excessiva ou insuficiente pode prejudicar a duração da bateria e reduzir o tempo de funcionamento do veículo.
- Depois da primeira recarga, recarregue a bateria após cada uso por pelo menos 14 horas.
- Você não precisa remover a bateria do veículo para recarregá-la.
- Use somente o carregador Power Wheels que veio com seu veículo ou um recarregador substituto Power Wheels com as mesmas especificações para dar carga à sua bateria Power Wheels.
- O recarregador não é um brinquedo.
- A bateria deve estar na vertical enquanto estiver recarregando.
- Não provoque curto circuito nos terminais elétricos da bateria.
- Nunca deixe a bateria se esgotar completamente antes de recarregar.
- Recarregue a bateria antes de guardar o veículo.
- Recarregue a bateria pelo menos uma vez por mês, mesmo que o veículo não tenha sido usado.
- Deixar a bateria sem recarga irá danificá-la
- Sempre remova a bateria exaurida do veículo. Vazamentos e corrosão podem danificar o veículo.
- Não guarde a bateria em temperaturas acima de 24º C ou abaixo de – 23º C.
- Evite que a bateria fique solta dentro do compartimento. Sempre utilize a tampa do motor para fixar a bateria dentro do compartimento.
- Examine a bateria, recarregador e seus conectores para detectar danos toda vez que for recarregá-la. Se detectar dano, não use o recarregador ou a bateria até que tenha substituído a peça danificada.
- As baterias Power Wheels são baterias de ácido de chumbo lacradas. Devem ser recicladas ou jogadas fora de forma que siga normas ambientais.
- Não jogue uma bateria de ácido de chumbo no lixo doméstico comum. Incinerar, enterrar ou misturar pilhas de ácido de chumbo com lixo doméstico é proibido por lei na maioria dos lugares.
- Entregue a pilha usada ao local onde comprou o produto ou à Assistência Técnica Mattel do Brasil Ltda. Entre em contato com seu órgão de coleta de lixo para mais informações ambientais, reciclagem e como desfazer-se de baterias de ácido de chumbo.

ENG Battery Disposal FR Mise au rebut des batteries ESP Eliminación de baterías P Desfazendo-se de sua Bateria



ENG
- Power Wheels® batteries are sealed lead-acid batteries. They must be recycled or disposed of in an environmentally sound manner.
- Do not dispose of a lead-acid battery in your regular, household trash. The incineration, landfilling or mixing of sealed lead-acid batteries with household trash is prohibited by law in most areas.
- Return exhausted batteries to an approved lead-acid battery recycler, such as a Power Wheels® authorized service center (Canada only), or a local seller of automotive batteries. Contact your local waste management officials for other information regarding the environmentally sound collection, recycling and disposal of lead-acid batteries.

FR
- Les batteries Power Wheels® sont scellées à l'acide de plomb. Elles doivent être recyclées ou jetées de façon écologique.
- Ne pas jeter une batterie à l'acide de plomb avec vos ordures domestiques. L'incinération, l'enfouissement et le mélange de batteries scellées au plomb avec les ordures domestiques sont interdits par la loi dans la plupart des régions.
- Déposer les batteries épuisées dans un centre de recyclage de batteries à l'acide de plomb autorisé par le gouvernement fédéral ou provincial, comme un centre de services Power Wheels® autorisé (Canada seulement) ou un détaillant de batteries d'automobile de votre région. Communiquer avec le service de recyclage de votre région pour de plus amples renseignements concernant la cueillette, le recyclage et la mise au rebut des batteries à l'acide de plomb.

ESP
- Las baterías Power Wheels® son baterías de plomo-ácido precintadas. Deben ser recicladas o eliminadas de manera que no afecten al medio ambiente.
- No deseche una batería de plomo-ácido en el basurero de su hogar. Las actividades de incineración, entierro de residuos o mezcla de baterías de plomo-ácido precintadas con basura del hogar son ilegales en la mayoría de zonas.
- Lleve las baterías gastadas a un centro de reciclaje de baterías de plomo-ácido autorizado, tal como a un distribuidor local de baterías de autos. Póngase en contacto con las autoridades locales correspondientes para obtener más información sobre la colección, reciclaje y eliminación de baterías de plomo-ácido, de manera que no afecten al medio ambiente.

ENG Battery Disposal FR Mise au rebut des batteries ESP Eliminación de baterías P Desfazendo-se de sua Bateria



P
- As baterias Power Wheels são baterias de ácido de chumbo lacradas. Devem ser recicladas ou jogadas fora de forma que siga normas ambientais.
- Não jogue uma bateria de ácido de chumbo no lixo doméstico comum. Incinerar, enterrar ou misturar pilhas de ácido de chumbo com lixo doméstico é proibido por lei na maioria dos lugares.
- Entregue a pilha usada ao local onde comprou o produto ou à Assistência Técnica Mattel do Brasil Ltda. Entre em contato com seu órgão de coleta de lixo para mais informações ambientais, reciclagem e como desfazer-se de baterias de ácido de chumbo.

ENG Statement of Limited Warranty FR Garantie limitée ESP Garantía limitada P Declaração de Garantia Limitada

ENG This 6 month limited warranty covers the Power Wheels® 12 volt battery, purchased from Power Wheels® by the original purchaser, against defects in materials and workmanship.

This warranty covers normal use and does not cover the Power Wheels® battery if damaged by unreasonable use, neglect, accident, abuse, misuse, improper service or other causes not arising out of defect in materials or workmanship. Evidence of any attempt at consumer repair will void this warranty. This warranty does not cover, and is intended to exclude, any liability on the part of Power Wheels®, whether under this warranty or implied by law or any indirect or consequential damages for breach of warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation so this limitation may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from state to state. Please save your original sales receipt.

FR Cette garantie limitée de six mois couvre la batterie de 12 volts Power Wheels® achetée de Power Wheels® par le premier acheteur contre toute défectuosité de matériau ou de fabrication.

Cette garantie couvre l’usage normal mais ne couvre pas la batterie Power Wheels® s’il y a eu négligence, accident, mauvais usage, mauvaise réparation ou tout autre problème non relié à un défaut de fabrication ou de matière première. La garantie est nulle si le consommateur a essayé d’effectuer lui-même des réparations. Cette garantie exclut toute responsabilité de la part de Power Wheels®, que ce soit selon les termes de la garantie ou des lois applicables ou tout dommage accessoire ou indirect causé par une infraction à la garantie. Certaines provinces interdisent l’exclusion ou la limitation ; celles-ci peuvent donc ne pas s’appliquer.

ENG Statement of Limited Warranty
FR Garantie limitée ESP Garantía limitada
P Declaração de Garantia Limitada

La présente garantie accorde des droits légaux précis qui varient d’une province à l’autre. Conserver le reçu de caisse.

ESP PÓLIZA DE GARANTÍA (válida sólo en México) Mattel de México, S.A. de C.V., garantiza sus productos por un periodo de 6 meses en todas sus partes y mano de obra, a partir de la fecha de entrega. Condiciones: 1.- El consumidor presentará el producto en el lugar donde lo adquirió o lo presentará o enviará a nuestro centro de servicio ubicado en Lebrija 296-A, Col. Cerro de la Estrella, Iztapalapa C.P. 09880 México, D.F. Tels.: 54-26-44-87 y 54-26-44-38 2.- Durante la vigencia de esta póliza nos comprometemos a efectuar sin cargo la reparación, en un plazo que no excederá de 30 días a partir de la fecha de recepción del producto, en nuestro centro de servicio, o al cambio del producto defectuoso en su caso. Así mismo cubrimos gastos que se deriven de la presente garantía. 3.- Refacciones para este producto podrán ser adquiridas en nuestro centro de servicio. Esta garantía se invalida en los siguientes casos: si ha sufrido un deterioro esencial, grave o irreparable por causa del consumidor, por daños causados por maltrato, mal uso, golpes accidentales o intencionales, o que el artículo se haya expuesto a elementos como agua (a excepción de que el instructivo indique otra cosa), ácidos, fuego, intemperie, así como daños causados por baterías que se dejen dentro del juguete por largos periodos de tiempo sin uso.

Guarde su comprobante de venta original.

P Esta garantia limitada de 6 meses aplica-se á bateria de 12 Volt Power Wheels contra defeitos de fabricação.

Essa garantia cobre uso normal e não se aplica se a bateria Power Wheels for danificada por uso irregular, negligência, acidente, abuso, uso indevido, reparos indevidos ou outras causas não resultantes de defeitos de fabricação.

Qualquer evidência de reparos por parte do consumidor irá invalidar esta garantia. Esta garantia não cobre qualquer responsabilidade da Power Wheels, seja de acordo com essa garantia ou por lei ou qualquer danos indiretos ou conseqüentes da quebra desta garantia.

Esta garantia lhe confere direitos legais específicos. Favor guardar seu recibo original de venda.



ENG Thank you for choosing Power Wheels® by Fisher-Price®. For further information regarding safety, service or assembly of your vehicle, please contact Power Wheels® Customer Service.

FR Nous vous remercions d'avoir choisi un véhicule Power Wheels® de Fisher-Price®. Pour des renseignements sur la sécurité, le service après-vente ou l'assemblage de votre véhicule, veuillez vous adresser au Service à la clientèle Power Wheels®.

ESP Gracias por seleccionar Power Wheels® de Fisher-Price®. Para obtener más información sobre la seguridad, servicio o montaje del vehículo, póngase en contacto con el Servicio al Cliente de Power Wheels®.

P Obrigado por ter escolhido a Power Wheels da Fisher-Price. Para mais informações com relação à segurança, serviço ou montagem de seu veículo, favor contatar o serviço de atendimento Power Wheels.

74777pr-0824